



羊牧之聲

梁熾才

散與聚

常年期第十六主日乙年讀經的主題是：
上主是我們的牧者。

當日的讀經一，取自耶肋米亞先知書(23:1-6)。「上主說：禍哉，那摧殘我牧場上的羊群，並把羊群趕散的牧人——上主的斷語。為此，上主，以色列的天主，對牧放我民的牧人這樣說，『你們驅散趕走了我的羊群，不加照顧；現在，看，我必依照你們的惡行來懲罰你們——上主的斷語。』」

耶肋米亞在南國猶大執行先知的使命，歷時四十年。先知在以色列民歷史的最悲慘時代當先知，歷經公元前598年以民第一次大流徙到巴比倫，以及公元前587年猶大國遭滅亡，大半猶大民被擄往巴比倫的史實。為什麼猶大民遭遇這麼大的苦難？上主透過耶肋米亞先知向那些不盡責的、猶大國最後的數位君王(假牧者)發出警告，由於他們在假先知的誘惑下，引導人們走入歧途，使他們流落異地，飽嘗充軍之苦。祂將會嚴懲這些假牧者。

「我要集合我尚存的羊，從牠們被驅散的各地，引導牠們，再回到自己的羊棧，叫牠們滋生繁殖。我要興起牧者，來牧放牠們，使牠們無恐無懼，再也不會失掉一個——上主的斷語。」



和那些假統治者君王(假牧者)相比，上主是真正的牧者，祂再次聚集祂的子民，並會興起堪當的牧者來照顧他們，使他們平安度日。事實上，公元前538年，波斯王居魯士諭令以色列民回歸祖國。以民與上主修和，上主的許諾將完全實現，將有興起的牧者來牧養他們。

「看，時日將到——上主的斷語——我必給達味，興起一支正義的苗芽，叫他執政為王，斷事明智，在地上執行公道正義。在他的日子裡，猶大必要獲救，以色列必安居樂業；人將稱他為『上主是我們的正義。』」

上主從達味的後裔中，將提供一位新的君王來公道正義地統治祂的子民，他的名字是『上主是我們的正義』。這帶有諷刺意味的文字遊戲，是和猶大國最後的一位君王漆德克雅的名字有關，這位弱勢君王的名字的意義正是『上主是我們的正義』。但那位要來臨的君王默西亞，將會忠於祂的名字，來聚合上主的羊群，把牠們領回到牠們的羊棧裡。

歷史是不斷重複的。不良的統治者們，將他們的羊群驅散，使他們流落異鄉，或逼迫他們冒險犯難，尋求安身之所。看看地中海的難民潮，便知道那些被驅散的羊群的數目，何其之大。上主必會照這些統治者(假牧者)的惡行來懲罰他們。同時，許下祂會做他們真正的牧者，透過默西亞君王基督，來聚合祂的子民。

2021年
8月

聖安多尼堂



堂區通訊

第612期



地址：香港薄扶林道69A 電話：25466221 傳真：25480661
網址：<http://www.anthonychurch.org> E-mail：editorial@anthonychurch.org



二零二一年七月份牧民議會 議決事項

1. 繼成立核心小組專注發展三個目標群組，跟進商議及實踐計劃：(a)新教友與慕道班同學；(b)青少年；(c)主日學家長(年青夫婦家庭)。
2. 7月11日舉行「尋羊運動」派遣禮及街上福傳。報導分享刊於第4及6頁。
3. 配合「世界祖父母及長者日」，7月24-25日各台主日彌撒為堂區的祖父母及長者教友祝禱，並致送小禮物以示關懷與分享。教會相關資訊刊於第8-9及15-16頁。
4. 傳信、禮儀、互愛委員會繼續加強與下屬善會的聯繫，推廣培育組的活動。8月先知書聖經講座通告刊於第3頁。
5. 持續策劃愛心服務，關顧社區的街坊及有需要的基層家庭，並作福傳。7月25日舉行「家庭同樂日」，分享刊於第5頁。

二零二一年八月份動態 堂區禮儀活動

1st (周日)	常年期第十八主日	14th (周六)	嬰兒領洗 晚上八時	18th (周三)	三三追思亡者 下午六時
6th (周五)	首瞻禮六 恭敬耶穌聖心 晚上八時			15th (周日)	聖母蒙召升天節 堅振聖事 下午六時
8th (周日)	常年期第十九主日	29th (周日)	常年期第廿二主日		
敬禮聖安多尼 逢周二 晚上六時彌撒			明供聖體 逢周四 晚上七時		
誦唸「向聖若望鮑思高禱文」 每月最後一天的各台彌撒後		「習練善終」祈禱 每月逢首周一的各台彌撒後		「進教之佑聖母降福」經文 每月廿四日的各台彌撒結束前	

鳴謝捐贈《羊牧之聲》

願聖母進教之佑及聖安多尼酬謝你們，
賜你們身心健康，家庭和睦，主寵日隆。

葉煥屏	\$1000	胡保妹	\$100
聖安多尼之友會	\$300	太極福傳會	\$500
雷敏兒	\$100	潘宅	\$200
曾潔玲	\$100	龐蔣靜儀	\$100
鄭雅蓮	\$100	母親祈禱會	\$100
鮑思高聖詠團	\$600	男聖體會	\$500
精叻馬	\$200		



2021-2022主日學招生



- ①主日上午10:00班：K1 — K3學生
 ②周六下午2:30班：P1 — P6學生
 ★優先收取本堂教友和慕道者的子女★
 開課：9月第二周
 【註：報名從速，額滿即止】



老友記樂融融聯歡

日期：8月8日 (主日)
 時間：上午11:30 — 中午1:00
 地點：母佑堂
 名額：60位 先到先得

【參加方法：堂區辦事處取券】

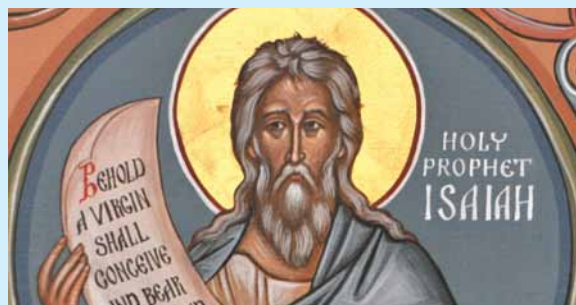
嬰兒領洗



日期：8月14日 (聖母升天節前夕)
 時間：晚上8:00



家長聚會：8月7日
 時間/地點：晚上8:00 聯誼廳
 【截止報名：8月6日】



聖經講座：依撒意亞先知書

內容分享：

- 「上主僕人」定位和身份誰屬？
- 是先知自己、以色列子民、波斯王居魯士、耶肋米亞、默西亞、耶穌基督？

日期：8月15日 (聖母升天節主日)
 時間：上午11:30 — 中午1:00
 地點：聯誼廳
 講者：培育組組長黃仲川 (現為聖神修院神學文憑課程擔任「先知書」課程導師)

以愛服務 締造希望



支持 Support 香港明愛 Caritas HONG KONG

社區服務
Community Services

醫療護理
Medical Care

教育
Education

社會工作
Social Work

繼7月10日明愛暖萬心慈善晚會，堂區籲請教友延續支持香港明愛的籌款運動。疫情之下，經濟環境、社會運作及市民生計均大受打擊，讓我們攜手同心，幫助有需要的貧困老弱者。善款或支票(抬頭寫「明愛之友」)可投入堂區專設的「支持香港明愛捐款箱」，或交給堂區辦事處。



尋羊運動 2021



★尋求新羊禱文★

亞爸！父啊！感謝你召選了我們，使我們有機會認識你，接受你的聖子為我們帶來的救恩。求你把聖神的德能傾注在我們身上，在我們心中發揮效力，並把你給我們的愛和救恩帶給身邊的兄弟姐妹。亞孟！



鄭煥明

因疫情和政情，「尋羊運動」過去兩年沒有出外向街坊派發福傳禮品，今年7月11日重新出發向街坊福傳，參加人數竟比報名人數還要多，超過150人，感謝天主！什麼年紀也有，有婆孫組合，有夫婦，也有一家大小，很是熱鬧和溫馨！給我深刻的印象是大家出發時都帶著興奮的笑容！

我們分五小隊到石塘咀街市、西寶城、山道、西營盤，及般咸道地鐵出口一帶派發福傳禮品，包括今年特別製作印有堂區資料的福傳手機座。街坊的接受率非常高，有些還停下腳步與福傳隊員談論聖堂和信仰！

尋羊運動不但可以向街坊傳福音，也能加強參與者福傳經驗和自信心，實在是一舉兩得！很多參與者(特別是初次參加)都異口同聲說：「下次記得埋埋我！」

尋羊運動可以順利完成，我們要特別多謝幕後幫忙統籌、分組、聯絡、物資安排和物流協調的主內兄弟姐妹們！也特別多謝高德耀議長，兩位副議長李淑蘅和余向明，及牧民助理盧太。這也代表牧民議會是多麼重視這項福傳活動。

福傳就好像幫天主尋回失散了子女，可想像天主有多高興！曾幾何時，我們也是被找回與天主重逢！我們要以愛還愛，視福傳為己任。大家努力，互勉！



西寶城隊員分享

當福傳活動結束時，一班福傳大使在空地上圍圈祈禱，旁觀的街坊見到好吸引，也在外圍觀看，並舉起相機拍下情景。不斷聽到讚揚的聲音：「真是一片橙色旗海，他們好有愛心，好有活力呢！」



我們的福傳大使在西寶城門口附近派福傳禮物，也有一兩位進入了商場內派。

保安見到走過來問我們，當知道是聖安多尼堂派福傳禮物，面露笑容，點頭稱許：「好的，你們派吧。」

見到商場和街坊這麼支持，正是多年前我們在這商場進行了幾次福傳活動，種下了福傳的果子。



兩婆孫齊福傳

慕道者賴媽媽，第一次參加福傳。但她好有信心，面露笑容，以個人直接上前向街坊派禮物，也大膽說：「是聖安多尼堂的，送給你，祝你平安。」

另外，她的內孫張淳一，正是近期新教友平台「喜樂知友」



張先生的兒子，年僅十歲，從去年冬天到今年夏天，一直跟隨父母和愛心小組的兄弟姐妹，多次到堂區附近派口罩。今次參加福傳隊，除了彌撒時協助持旗進場，更在街上主動向街坊派禮物，連同行的教友都十分讚賞他的大膽及態度和善，說話和大人一樣有板有眼，真是一個福傳的小天使。



教友、慕道者心聲

❖ **蔡俊華**：街坊好認受聖堂的活動，接受禮物的主動說多謝，不需要也禮貌道謝。感受到很多有需要的人士，派完之後，我們上了的士，還有街坊追上來，詢問有沒有多一兩套口罩。途經過一班作裝修的工人，正有裝修工程，他們主動取用，他們很開心地揮手道謝。

❖ **劉國強**：開始福傳的時候，覺得很難入手，後來熟悉了，接受禮物者有的問聖堂的地址，感覺到種子散播了出去，總有一天會有收成。

樂融融愛心服務 家庭同樂日



7月25日(常年期第17主日)，堂區與明愛合辦樂融融愛心活動，為區內基層家庭舉辦了一個家庭聯歡日。當天有18個家庭合共50人參加。我們邀請了註冊心理學家為家長安排了一個以「高清看孩子，溝通有貼士」為題的講座，內容帶出透過溝通技巧，讓家長知道如何和家中小朋友相處，如何令小朋友更自信，從而在學習上有更好的進步。

今次小朋友活動由堂區堅振後班的青少年負責策劃，他們安排了一連串動靜兼備的活動。靜態方面，帶小朋友參觀聖堂，教他們祈禱，讓小朋友認識天父。動態方面，有跳圈圈、麻鷹捉雞仔、拋豆袋等遊戲。小朋友在差不多兩小時的活動中，由初初害羞都變得樂而忘返，可見堅振後班的青少年籌備的活動是相當成功，做到關心與照顧。

『凡你們對我這些最小兄弟中的一個所做的，就是對我做的。』(瑪25:40)



關顧青少年 信仰成長



為了照顧已初領聖體及領堅振的青少年，堂區逢主日早上 8:30 至 9:30，在母佑堂設有青少年小組聚會。導師會依據 Youcat 天主教青年教理教授教會信仰內涵、學習慶祝基督的奧蹟及如何在基督內生活。除了教理，導師亦會介紹不同祈禱方法，包括聖詠、聖言誦讀、泰澤祈禱及聖相欣賞等，內容豐富。

導師安排了一連串計劃介紹堂區善會，7月首主日由介紹聖母軍開始。原來導師中共有5位現為聖母軍成員，他們希望堂區青年可以選擇參加聖母軍，回應傳教的召叫。

聖母軍源自愛爾蘭都柏林，由杜輝兄弟於1921年所創辦，其中分為18歲以上的教友而設的成年支團，及18歲以下的青少年而設的青年支團，亦有分中文及英文支團。聖母軍的基本要務是每天誦唸指定禱文，每星期參加周會。此外，聖母軍透過不同的探訪，為天主做福傳的工作。

期待各位能踴躍參與，為天主服務，以軍人的堅毅精神服務教會及協助神長。

如對聖母軍有興趣，可聯絡以下負責人：

	支團名稱	負責人	聯絡	開會日期及時間	地點
成人中文支團	至潔之母	葆玲姊妹	9357 7981	逢星期六下午2:30	鮑思高室
成人英文支團	Our Lady of the Sacred Heart	Sr. Betty	9429 0322	逢主日上午10:00	聖嘉勒小學
青年中文支團	建立中	葆玲姊妹	9357 7981	待定	待定
青年英文支團	Seat of Wisdom	Br. Theodore	6010 8965	逢星期六下午2:00	香港大學利瑪竇宿舍



尋羊運動 2021

(續P.4)



教友、慕道者心聲

- ❖ **黃鳳芝**：街坊問聖安多尼堂很久沒有出巡活動，問及何時會有耶穌出巡，感覺很多街坊認識聖堂。
- ❖ **鄧佩儀**：感受到很多有需要的人士。
- ❖ **陳琪安**：街坊很喜歡聖堂的禮物，尤其電話座。
- ❖ **項華**：在山道派發禮物，主要對象的家傭姐姐，感覺她們好有需要。很多家傭姐姐認識聖安多尼堂，我們鼓勵她們到聖堂。
- ❖ **張証羽(小學生)**：送了禮物給一位拾紙皮的婆婆，她稱讚我們很叻仔。
- ❖ **賴婆婆**：我還是一個慕道者，第一次做福傳，但我也不害羞，主動派禮物給街坊，感受到有需要的人士很多。
- ❖ **張淳一(小學生)**：當天我好主動自己一個人去派禮物給街坊，送了禮物給一位老婆婆，她稱讚我很勇敢，想給我一個擁抱。
- ❖ **一位新教友**：遇上基督新教的婦女，大家互想鼓勵一齊努力。
- ❖ **謝肖儀**：感受到有需要的家傭姐姐很多。
- ❖ **Angela**：開始時派得比較慢，有其他教友幫忙，感受到教友的團結。
- ❖ **蘇慶標**：耶穌派遣兩個、兩個的去福傳，今天(7月11日)我們的工作就看到這個意境了。
- ❖ **曾綿綿**：接受禮物的街坊主動多謝我們，沒有需要也禮貌道謝，祝大家平安。
- ❖ **施晉生**：有一個女士對電話座很有興趣，還請教我們怎樣使用。
- ❖ **黃韻嘉**：遇上聖安多尼堂的教友，但她表示很遺憾，不知道7月11日有福傳活動。
- ❖ **李詩偉**：我們主動向街坊打招呼，給街坊友善和有愛心的問候。街坊很樂意接受禮物，也留意到他們已聽到「天主教聖安多尼堂」這重要名稱，感到尋羊的目的做到了。
- ❖ **一位慕道者**：我們一家都好開心，尤其是女兒女倬琳，回家後不停說，我今天分享好多愛給別人。如果有其他義工活動，我們一家也很期待可以參與，可以隨時找我們。





Mission
Sunday
2021

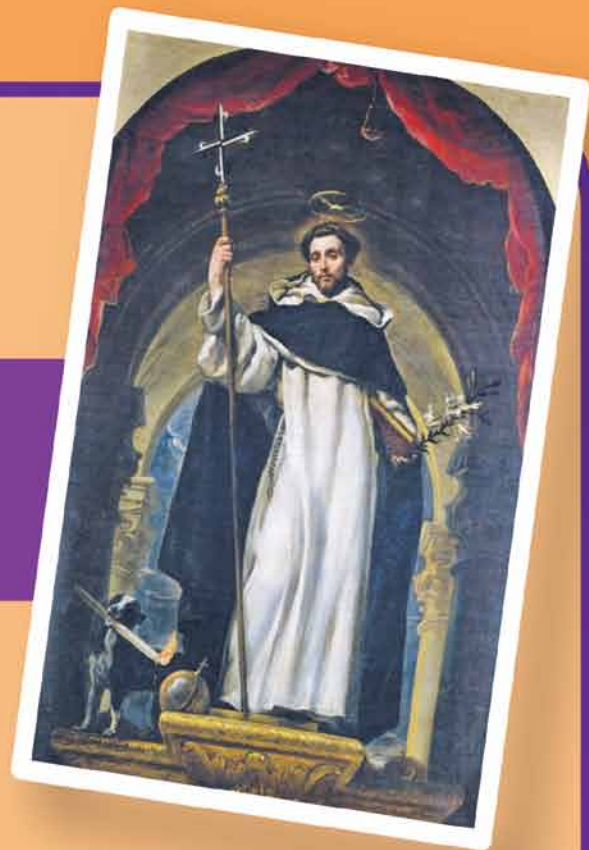
傳教節

天主教香港教區
Catholic Diocese of Hong Kong

2021年8月8日 (主日)
下午2:30-4:00

「作時代的宣講者」 講座

主講：左旭華神父



2021年8月15日 (主日)
下午2:30-4:00

「淺談宣講技巧」講座

主講：左旭華神父

無需報名，屆時請瀏覽【傳教節2021】facebook專頁。

網上直播！



傳教節2021

「傳教節 2021」網站

www.missionsunday2021.catholic.org.hk

"I am with you always"
WORLD DAY FOR
GRANDPARENTS AND THE ELDERLY
- SUNDAY, JULY 25, 2021 -



「首屆世界 祖父母及長者日」 全大赦

為增進信友的虔敬，並為人靈的得救，教宗於7月第四主日(接近「聖若亞敬及聖亞納」紀念日)，即他最近所欽定的「首屆世界祖父母及長者日」，頒賜全大赦予祖父母、長者及信友，條件如下：

甲、基本條件：

不依戀任何罪惡，並領受修和聖事(在履行乙項其中一項善工之前或之後的三周內滿全)、在彌撒中領聖體，及按照教宗的意向祈禱(可誦念天主經及聖母經各一遍來滿全)。

乙、須履行以下其中一項善工：

1. 基於真心懺悔和愛德，於本年7月25日、首屆世界祖父母和長者日，親身參與教宗在梵蒂岡宗座大殿主持的隆重典禮，或世界各地舉行的其中一項相關活動；
2. 以親身或網上視像方式，奉獻相當的時間去悉心探望有需要或有困難(如患病、被遺棄、殘障及類似狀況)的長者；
3. 無法出門參禮的患病長者，以及所有因重大理由不能外出者：若決意擺脫一切罪惡及願意盡快滿全三個慣常條件，同時以心神參與上述慶典活動，尤其透過電視、電台或新的社交媒體，收聽教宗當日的訓勉和收看慶典活動，並將自己的祈禱和生活上的困苦，奉獻給慈悲的天主。

上述全大赦亦可讓予煉獄的靈魂。



祖父母和長者的祈禱

上主，我感謝你的親臨安慰，尤其在我孤寂的時刻。你是我的希望和信心。自我年青時，你就是我的靠山和保護。

上主，我感謝你，賜我家庭，祝福我得享長壽。我為歡樂的時日，也為艱難的歲月，感謝你。我為人生中夢想成真之事，及未圓之夢，感謝你。我為你召叫我到此豐碩時刻，感謝你。

上主，請增加我的信德，使我作你和平的工具，教我擁抱比我受苦更甚的人，使我永遠懷抱夢想，並向後代子孫傳述你的奇事。

上主，請你保護和引領教宗方濟各和整個教會，使福音真光照耀普世。

上主，請派遣你的聖神，更新世界，平息瘟疫，安慰憂苦，消弭戰爭。

上主，請扶助我於衰弱之時，幫助我積極地活在當下，並確信你必與我天天在一起，直到今世的終結。

亞孟。

譯自：聖座平信徒家庭暨生命部
香港教區禮儀委員會譯
香港教區宗座署理湯漢樞機准
2021年7月16日





教宗方濟各 「第一屆世界祖父母及長者日」文告摘錄 「我同你們天天在一起」

親愛的祖父母們、親愛的年長的朋友們：

「我同你們天天在一起」(瑪28:20)：這是主升天前向祂的門徒們所作的承諾。親愛的祖父、祖母，這也是祂今天要對你重複的話。在這第一屆世界祖父母及長者日，「我同你們天天在一起」也是我作為羅馬主教和一個像你一樣的長者，要傳遞給你們的話：整個教會都在親近你——應該說：親近我們——關心你、愛你，也不想讓你孤單。

即使是在最黑暗的時刻，就像疫情中的這幾個月裡，上主仍然持續派遣天使們來安慰我們寂寞的心情，並提醒我們：「我同你們天天在一起。」祂向你說，向我說，向所有的人說。在長期的孤立與社交生活緩慢地恢復之後，這就是我想在今年首次慶祝這個日子的意義：願每位祖父、每位祖母、每位長者，尤其是我們中最孤獨的，都能迎接天使的拜訪！

這些天使帶有的面容，有時候會是孫兒孫女的、其他家族成員的、老朋友的，或是我們在這艱難時刻所遇到的人的。我們在這段時間，懂得擁抱與拜訪對我們有多麼地重要。

上主從不讓我們的生命缺乏祂的聖言，因此祂也透過聖言來派遣祂的使者。我們每天都要讀一段福音，用聖詠來祈禱，翻閱先知書！我們會繼續被天主的信實打動。聖經會幫助我們了解，上主在我今天的生活中要求的是什麼。

在瑪竇福音中，耶穌對宗徒們說：「所以你們要去使萬民成為門徒，因父及子及聖神之名給他們授洗，教訓他們遵守我所吩咐你們的一切。看！我同你們天天在一起，直到今世的終結」(瑪28:19~20)。今天，這段話也同樣傳達給我們，幫助我們更好地了解我們的召叫：守護我們的根源，把信仰傳遞給年輕人，並關心幼兒。

不論你現在幾歲、是否仍在工作，或是孤身一人或有家庭，或在年輕時當祖父母或者以後才為人祖父母，不論你是獨立生活還是需要人照顧，這一切都無關緊要。因為宣講福音、將傳統延續給孫兒、孫女，這兩個任務都是沒有退休年紀的。你要起身，更要走出自我，去做些不同的事情。

這世界經歷過現在的危機之後，不會保持原狀，不是更好就是更差。在兄弟情誼與人際友愛之中，需要有你一起建立明天的世界：在風平浪靜之後——我們與子孫們——一同生活的世界。「我們必須積極投入更新和支持受創的社會」(《眾兄弟》，77)。在支撐這座新建築物的支柱中，有三大支柱是你比誰都更能幫忙豎立起來的。它們分別是**夢想、記憶和祈禱**。上主的親近會恩賜我們所需要的力量，即使是最體弱多病的，都能在夢想、記憶和祈禱的道路上踏上一段新的旅程。

岳厄爾先知曾經說過這樣的許諾：「你們的老人要看夢境，你們的青年要見神視」(岳3:1)。世界的未來，就取決於長者和青年之間的盟約。你必須作見證，讓人知道在艱困的考驗中，還是可以有煥然一新的事物。

我們的夢想都與記憶交織著。當我想到戰爭的痛苦能使年輕人學習到和平的價值，這多麼寶貴。守住記憶，是每位長者真正的使命，並傳遞給他人。而生命的根基，就是記憶。

我的前任——教宗本篤，是一位有聖德的長者，一直在持續地為教會祈禱、工作，他曾說：「長者的祈禱可以守護世界，而且可能比許多狂熱的活動還更有效力。」這是他在任期的最後所說的話。非常地美。你的祈禱是很珍貴的資源：是教會與世界都迫切需要的深呼吸(參閱：《福音的喜樂》，262)。尤其在人類大家庭的這個艱鉅時刻，當我們同舟共濟，航行於疫情的狂風巨浪之中，你為世界、為教會的祈禱，有著莫大的價值：它開導我們，讓我們能寧靜地相信，馬上就要靠岸了。

我祈求上主讓我們每個人都能開闊自己的心胸，能夠對窮人的痛苦有所知覺，並為他們的需要代禱。願我們每個人都能向眾人——特別向年輕人——傳述今天所聽到的安慰：「我同你們天天在一起！」要勇往直前，並鼓起勇氣！願天主降福你們。

2021年7月25日

(註：教宗文告全文可於 <https://www.vatican.va> 瀏覽下載)

AUG 八月 神修 話語

生活反省

我們教友自從領洗後，便應開始每星期最少都有一次參與彌撒和在彌撒中都領聖體的生活。雖然如此，但並不是人人都清楚明白聖體的神聖性和持續領聖體的重要性。

部份教友可能有以下的想法：我領了聖體，只是吃了一片沒有味道小餅，為甚麼其他人卻可以必恭必敬地領聖體，將它看成這樣重要，犯了大罪和沒守聖體齋就不能領？不領其實也沒有什麼大不了吧？

教會是至一、至聖、至公，從宗徒傳下來的。基督是教會的頭，教會是基督的身體，而我們是它的肢體，在它內吸收養份健康成長，信友透過每周的逾越聖祭和愛心活動在教會內合而為一。

耶穌說：「願眾人都合而為一！父啊！願他們在我們內合而為一，就如你在我內，我在你內……」(若17:21)。耶穌又說：「誰吃我的肉，並喝我的血，便住在我內，我也住在他內。」(若6:56) 所以，那領受了聖體聖血的，也因耶穌的緣故結合於天主內，令眾人合而為一。因此，參與彌撒和領聖體是極其神聖。

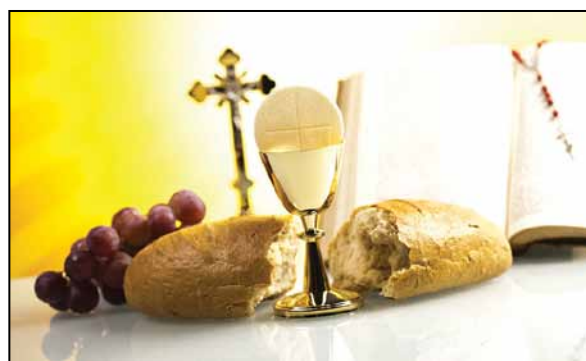
恩寵有「常恩、現恩和特恩」，天主降雨給窮人也降給有錢人，這是天主對萬事萬物白白送贈的「常恩」。當我們得到聖神的光照和啟迪，或兩、三個人因主的名聚在一起誠切祈禱，在祈求中獲應允的恩寵是「現恩」。在教會的聖事中天主都會賦予特別恩寵和印記，進行聖事的禮儀中均以感恩祭的領聖體作為聖事的最高峰，在領聖體時我們接受恩寵，因此所賦予的「特恩」都和聖體有關。

耶穌說：「就如那生活的父派遣了我，我因父而生活；照樣，那吃我的人，也要因我而生活。」(若6:57)「這是從上降下來的食糧……誰吃這食糧，必要生活直到永遠。」(若6:58) 這樣，領聖體的人便藉耶穌而享有生命，就是與耶穌一起生活。住在耶穌內享有永生。所以領聖體為得永生是極其重要。

祈禱

上主，求您賜我們認識到領聖體的神聖性和它的深層意義，盡好信徒的責任，分沾天父白白送贈的慈恩，使我們成功地在天國的道路上，平安地向天堂邁進。

(資料：堂區培育組)



聖經金句

「主說：我是從天上降下的生活的食糧；誰若吃了這食糧，必要生活直到永遠。」(若6:51)

- 2021教友總會培育講座系列 -

躍動

堂區生活

主題講解
嘉賓/團體分享、交流及回應

第六講：

6. 管家模式

廖雅倫神父

聖猶達堂、聖瑪加利大堂

📅 2021年8月29日 (主日)
🕒 下午2:30 - 4:30
📍 Zoom 網上會議形式

活動詳情及網上報名

* 最新活動詳情，請留意教友總會網頁 <http://hkcccl.org.hk>

7月11日主日學結業禮

同學暨家長抒發心聲



吳芍凝 C班、吳寶凝 A班

感謝各位主日學導師的邀請，使我們一家有機會去為天主服務。

芍凝在今次主日學畢業彌撒負責讀其中一段信友禱文，對於一個只有五歲多的小朋友，她有很多字都不認識，亦不太明白禱文的內容，感謝天主的臨在，芍凝了解禱文內容後，她已把字句背誦起來。在畢業彌撒中還表現淡定地讀出，面上看不見任何緊張的表情，原來爸爸媽媽的擔心是多餘的，是我們低估了小朋友在天父爸爸陪伴下做事的能力。

妹妹寶凝在畢業彌撒中負責收集奉獻，雖然她只有三歲，但她在綵排後，能夠跟隨着我們一步一步的走近祭台，跟着一排一排的座位收集奉獻，她還主動跟我說她知道怎樣向天父爸爸鞠躬。天主從沒有離棄我們，對我們一家還有很多的愛。

雖然主日學開始放暑假了，我們也要常常祈禱，使天父爸爸可以常住在我們心中，也使我們可以與別人分享天父爸爸的愛。祝大家平安。



王倬琳 B班

感謝天主恩典，讓我有幸參與結業禮感恩祭，讀出信友禱文。當導師通知我時，心情十分興奮和緊張。每天媽媽教我唸禱文，



講解禱文的意思和道理，並且一起祈禱，求主給我智慧、自信和勇敢。感謝導師們的教導，給予我信心。結業禮感恩祭當天，在主恩的引領下，我能順利完成了。感謝天主！



李浩綸 C班

我很感恩天主揀選了我，為2021年常年期第十五主日的「主日學結業彌撒」，宣讀信友禱文。感謝媽媽教導我一些不懂的字詞和閱讀的節奏，爸爸和妹妹作我的觀



眾，天主聖神也一起和我練習，使我最後順利完成人生第一次的信友禱文。感謝今次各導師們的用心安排，讓我學習聖經道理，在天主的愛中成長。感謝天主！



江佩瑜 B班

佩瑜在7月11日參與了散學禮彌撒。彌撒前兩星期，她興奮地告訴家人她獲邀在彌撒當天讀出信友禱文，這是她第一次在公開彌撒中誦讀禱文，心裏感到十分高興。在準備過程中，家人每天都跟佩瑜認真讀禱文，並提醒佩瑜誦讀禱文時需注意的地方，而佩瑜亦努力地練習，把每個字詞記在心中。彌撒當天，佩瑜在台前表現自然，並能大聲地讀出信友禱文。彌撒後，佩瑜表示滿意自己的表現，而家人亦欣賞她的勇氣和整體表現，感謝主日學導師給予佩瑜這個寶貴的經驗。



Amelia Ng C2班

When I was selected by the teachers to do the offerings, I was a bit nervous as I worry I will make mistakes and people will see me. But I had my mummy and daddy with me on the day, so I felt more confident when I walked down the aisle to present the artwork from our Sunday school classes to Fr. Leong. I am really thankful for the opportunity to represent our classes and thank our teachers for a wonderful year in Sunday school. Looking forward to see all my friends next school year.



葉婷之 B班

本學年的主日學完結了，婷之也大了一歲。因為疫情關係，今年大半的主日學都在停課中度過。如何保持小朋友在主日學課堂的記憶也不容易，畢竟只是五歲小朋友。幸好，在天主的帶領下，主日學老師們也常常發一些短片給我們。偶然也有與神父及導師們現場 Zoom 及答問題的環節。在停課期間，帶給小朋友天主的話語，很感恩。

當知道婷之被選為結業禮負責朗讀信友禱文時，她很雀躍。我們收到禱文時，向她解釋這是大家的祈願，並希望透過妳代大家讀出。我們把禱文打印出來，當中有一些字她不認識。每天晚上，在家中跟她一起讀數次，跟她一起選當天上台的裙子。婷之在綵排時有少許緊張，有一句常常講錯，幸好在正式上台時順利完成，她也感到很高興。



以前帶她參與彌撒時，因為讀經、讀信友禱文、收奉獻、呈獻酒餅均由成人負責，對她感受未深。到兒童彌撒時，她才察覺到原來一台彌撒是需要很多教友一同完成的，因為負責各部分都由她熟識的主日學同學擔當。她常常發問，下次由我去負責讀經/奉獻好嗎？當她見到我領聖體時，很好奇聖體是什麼味道？她亦很期待可以領聖體。我告訴她：「一台彌撒需要很多人才可以完成，你要努力成為基督的肢體，好好學習天主的道理，才可以領聖振，繼續與基督融合。」

慶祝吳希義神父90歲 生日聚會



2021年7月4日是個平凡的日子，但對聖安多尼堂及本堂前副主任司鐸吳希義神父來說，是一個具有特別意義的時刻。因為當日下午牧民議會及聖母軍在母佑堂合辦了一個特別的聚會——預祝吳希義神父90歲的生日。

當日出席活動的計有本堂主任司鐸梁熾才神父、前本堂主任司鐸李海龍神父、潘銘智神父及梁啟光神父等；另外更有牧民議會的議員、聖母軍活動團員、吳希義神父及其親屬和摯友。



鄧芷凝

(續P.11)



十分感激主日學導師邀請我在主日學彌撒中擔任讀經員。收到讀經時，我連忙一本正經地練習，媽媽亦在旁指導，提醒我的速度和聲線，希望得到充足的準備。7月11日，我們提早到達聖堂作綵排。雖然我已準備充足，但當上到台時，卻緊張得七上八下。幸好媽媽及家人不時鼓勵我，使我得到力量。彌撒後，我終於鬆了一口氣，我感到十分高興。再一次感謝媽媽和家人的鼓勵和支持，導師們的欣賞，讓我有這樣的機會來親近天主。



活動在充滿愉快、歡樂及輕鬆的氣氛下進行。當日

有切生日蛋糕環節、分組和吳希義神父合照、致送紀念品、吳希義神父進鐸之路問答遊戲，及牧民議會議員歌詠助慶等安排。壓軸表演由摯友陳啟靈及家人共唱一曲。

由於疫情原故，出席人數只有60位，很多善會及教友都未能出席。在此，大家一起祈禱，期望疫情盡快完結，可使在未來日子，有更多教友能夠和吳神父共聚歡樂時光。

當日出席人士更獲得吳希義神父致送印有慈幼會會祖鮑思高神父的環保袋及甜桃一個。

王談意(聖母軍)

連晟佑 C1班



今年是第一次在聖堂舉行主日學結業禮，有幸見到小兒晟佑能在祭台上讀經，作為父母實在十分感動，亦很感恩，頓覺孩子突然長大了。

晟佑參加「兒童慕道班」及「主日學」已有超過兩年時間。由起初對天父的認識不太清楚，到現在已經能說出很多聖經故事及養成每天祈禱的習慣，可見參加「兒童慕道班及主日學」對他帶來很大的影響。當初晟佑知道有機會在主日學結業禮上讀經時，既緊張又興奮。緊張的是第一次在這麼多人面前讀經，是一次難忘的經驗；亦是對一個K3的小朋友一個很大的挑戰。興奮的是這次機會真的很難得，而且是在眾多學生中挑選出來的，意義重大。當我們得知晟佑被天父選中了在結業禮讀經，亦感到十分榮幸，有見這是一件既莊嚴又神聖的一項任務，所以必需認真對待。在我們一家人每天晚上的祈禱時間裡，必加插讀經環節，由起初晟佑很多字也不懂，慢慢地他把經文背得滾瓜爛熟。面對這個能認真對待這神聖之事的兒子，我們感到十分欣慰。慶幸晟佑不負所望，把這重任圓滿地完成了。

還記得主日學結業禮的那天，晟佑一早便起床，把整齊的衣服準備好，就把當天要讀的經文一直拿在手上。吃早餐時在讀，坐車時在讀，到達聖堂綵排時也一直在讀，深怕自己有所錯漏，神情亦十分認真及緊張。看到他到祭台上，把經文讀完後，回到自己的坐位上，那自信的樣子，滿足的笑容，爸媽也為他驕傲。

期望這個小孩能繼續生活在天父的愛裡，繼續認識偉大的、仁慈的、為我們罪人釘在十字架上的主耶穌基督。感謝天主，感謝各位主日學老師的教導，讓我們都能看到小孩們在主恩愛中成長。

慈幼會協助移居英國教友



The Salesians of Don Bosco care for several parishes in England, many of which have a Salesian community and school nearby. To find out more about the activities of each parish, visit their websites listed on our 'Parish Contacts' page in the 'Contact us' area.

慈幼會英國會省 各堂區地址

鮑思高慈幼會在英國設有幾個堂區，附近都設有青年中心和學校。想了解堂區的資訊，可瀏覽下列網頁：

<https://www.salesians.org.uk/parishes>



St James

St James' Presbytery,
Chesnut Grove,
Marsh Lane, Bootle,
Merseyside L20 4LX

St Gregory

Wellington Road,
Bollington,
Cheshire SK10 5JR

St Anne

St Anne's Presbytery,
10 Highfield Road,
Chertsey,
Surrey KT16 8BU

Our Lady of Mount Carmel and St Joseph

8a Battersea Park Road,
Battersea,
London SW8 4BH

Our Lady Help of Christians, Cowley

Hollow Way, Cowley, Oxford OX4 2ND

Our Lady and St Dominic

71, High View Road,
Cove, Farnborough,
Hampshire GU14 7PT

Sacred Heart

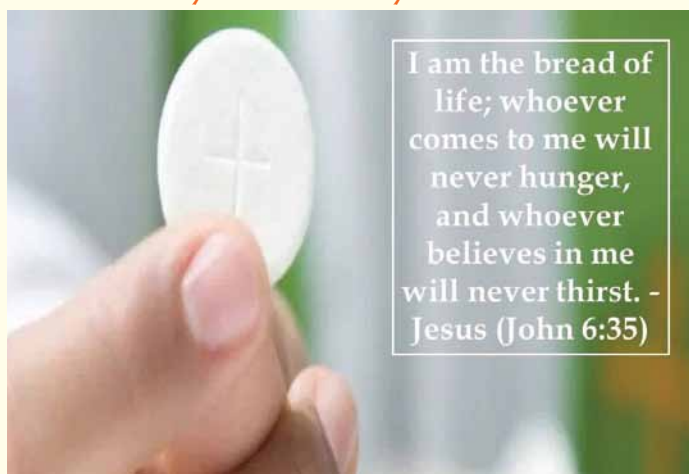
Trott Street,
Battersea,
London SW11 3DS

Our Lady Help of Christians

1a Sherborne Road,
Farnborough,
Hampshire GU14 6JS

Living Word of God - August 2021

18th Sunday in Ordinary Time



Reflection

After the miraculous feeding of the five thousand (John 6:1-15), people are now searching for Jesus because Jesus gave them bread that satisfied their hunger. The Jews were looking for more miracles and asked Jesus to top up their salvation history with events mightier than their ancestors' mana event in the desert.

Interest in food is human nature. A lack of interest in food is a sign of an unhealthy life. The food that God gave overcame Elijah's mental depression and desire for death (1 King 19:6-8). However, hunger is not confined only for food but could also be in the realm of deficiency in needs of shelter, security, love, attention, self-esteem and human dignity.

With a faith that is rooted in Jesus as the true bread of life, we have every strength to enjoy the journey and pilgrimage of our life. That life will guide us to the everlasting Kingdom of God. The verse "I am the Bread of Life" provides a rich resource for theological review and meditation. Instead of material security, Jesus offers the bread of eternal life in the gospel of John (the bread that not only supports life but also gives life).

In the same way that the human body cannot survive without food, the spirit cannot endure without the spiritual food of God that makes us grow in His love. Without the words of Jesus, we become ignorant of Christ's teaching and leave ourselves open to spiritual malnutrition. Thus, the church authority places strong emphasis on events that are inherited in her sacramental life such as Eucharist.

"I AM" (ego eimi) is the name of God (Yahweh) used 12 times in the gospel of John. It refers to the primal existence and self-sufficient nature that are attributable only to God. In proclaiming "I am the bread of life", Jesus announced his Son of God made man status and reality. The synoptic gospels feeding of the five thousand foretold of the sign of bread breaking in the Last Supper, which in turn foreshadows the sacrificial offering of Jesus on the cross.

Sacrificial rituals traditions in the ancient world also involved eating sacred food that had been consecrated or sacrificed. It involved the most personal engagement affecting all the senses. It also involved memory and imagination, internal sensations of hunger and satisfaction, and social interaction among the participants. The sacramental function of the meal and offering was to affirm and intensify a bond of unity among the participants or between them and others who are not physically present (ancestors

and the deity).⁽¹⁾

The most important Jewish ritual was the Passover celebration to commemorate the passing over of Yahweh's angels to protect them against death. The angels slew the firstborn of the Egyptian and set the Jews free from oppression and slavery. They eventually crossed through the divided walls of water of Red Sea before heading toward their promised land. (Exodus 12).

Nowadays, the Passover is renamed as the Lord's Supper commemorated in the Eucharistic celebration. The sacrament of sacred "Bread of Life" by means of the thanksgiving, offering and participation in the celebration becomes real to the parishioners who shared it together with the heavenly saints and angels. Through the offering of the "Word of God" we remember the events of Jesus' teaching and the meaning behind it through the homily. This is how the body and spirit are nourished by the earthly food and wine transubstantiated into our heavenly food and drink to overcome our soul's hunger and thirst.

In the context of the selected verse from the gospel of John, Jesus is inviting us to dine at his messianic banquet table. He will serve us his own body and blood. It reminds us not to worry too much about earthly perishable needs but to focus ourselves into the realm of spiritual needs that raise us up and reckoned us as righteous.

Through the progressive growth in cognitive, aesthetic, self-actualization and transcendence spiritually, we are at the peak of the Maslow's motivation model. Yet, there is no real growth in life without love, and no love without learning. Let us make room in our heart to welcome the immense capacity that Jesus has summoned us for forgiveness, compassion and love. This resonates in St. Augustine's famous quote, "You arouse us so that praising you may bring us joy, because you have made us and drawn us to yourself, and our heart is unquiet until it rests in you."⁽²⁾

Prayer

Almighty God our Father, please make us rejoice with devout thanksgiving for the eternal life that is freely given to us through the Body and Blood of Christ your Son.

Help us to target our prayer not on perishables but on spiritual growth, and to keep our interest in your spiritual food that heals our illness and depression.

Just as the human body cannot survive without food, our spirit cannot sustain in endurance without imparts of your divine spirit and teaching of Christ. As you have made us and drawn us to you, pour us the Grace of the Holy Spirit so that our heart can settle and find peace in you. Amen.

Specific Reference:

- (1) Joseph Martos, Doors to the sacred – A Historical Introduction to Sacraments in the Church, Library of Congress, Cataloging-in-Publishing Data, 1943, pg. 243-244.
- (2) St. Augustine, The Confessions, Maria Boulding O.S.B. (for Introduction, Translation and Notes) New City Press, Hyde Park, N.T. para. 1.1, p. 39).

General Reference:

- (3) Raymond E. Brown. The Gospel and Epistles of John – A Concise Commentary, The Liturgical Press, 1988, pp 13, 45-47.
- (4) Ed. Raymond E. Brown, SS, Joseph A Fitzmyer, SJ, Roland E Murphy, O. Carm. The New Jerome Biblical Commentary, Theological Publication in India Bangalore 2013, pp 961-962.

(Source: Parish Formation Group)



part of a nameless crowd, where we can no longer look up and recognize one another. **Our grandparents, who nourished our own lives, now hunger for our attention and our love; they long for our closeness. Let us lift up our eyes and see them, even as Jesus sees us.**

To share. Seeing the people's hunger, Jesus wants to feed them. Yet this only happens thanks to a young man who offers his five loaves of bread and two fish. How touching it is, that at the heart of this miracle, by which some five thousand adults were fed, we find a young person willing to share what he had.

Today, we need a new covenant between young and old. **We need to share the treasure of life, to dream together, to overcome conflicts between generations and to prepare a future for everyone.** Without such a covenantal sharing of life, dreams and future, we risk dying of hunger, as broken relationships, loneliness, selfishness and the forces of disintegration gradually increase. In our societies, we have frequently surrendered to the notion of "every man for himself". But this is deadly! **The Gospel bids us share what we are and what we possess, for only in this way will we find fulfilment.** I have often mentioned the words of the prophet Joel about young and old coming together (cf. Joel 3:1). Young people, as prophets of the future, who treasure their own history. The elderly, who continue to dream and share their experience with the young, without standing in their way. Young and old, the treasure of tradition and the freshness of the Spirit. Young and old together. In society and in the Church, together.

To preserve. After the crowds had eaten, the Gospel relates that much bread was left over. So Jesus tells the disciples: "Gather up the fragments, that nothing may be lost" (Jn 6:12). This reveals the heart of God: not only does he give us more than we need, he is also concerned that nothing be lost, not even a fragment. A morsel of bread may seem a little thing, but in God's eyes, nothing is to be thrown away. Even more so, no person is ever to be discarded. We need to make this prophetic summons heard among ourselves and in our world: gather, preserve with care, protect. **Grandparents and the elderly are not leftovers from life, scraps to be discarded. They are precious pieces of bread left on the table of life that can still nourish us with a fragrance that we have lost, "the fragrance of memory".**

Let us not lose the memory preserved by the elderly, for we are children of that history, and without roots, we will wither. They protected us as we grew, and now it is up to us to protect their lives, to alleviate their difficulties, to attend to their needs and to ensure that they are helped in daily life and not feel alone. Let us ask ourselves: "Have I visited my grandparents, my elderly relatives, the older people in my neighbourhood? Have I listened to them? Have I spent time with them?" Let us protect them, so that nothing of their lives and dreams may be lost. **May we never regret that we were insufficiently attentive to those who loved us and gave us life.**



Brothers and sisters, grandparents and the elderly are bread that nourishes our life. We are grateful to them for the watchful eyes that cared for us, the arms that held us and the knees on which we sat. For the hands that held our own and lifted us up, for the games they played with us and for the comfort of their caress. Please, let us not forget about them. Let us covenant with them. Let us learn to approach them, listen to them and never discard them. **Let us cherish them and spend time with them.** We will be the better for it. And, together, young and old alike, we will find fulfilment at table of sharing, blessed by God.



Holy Father's Prayer Intention for August 八月份教宗祈禱意向

The Church

Let us pray for the Church, that She may receive from the Holy Spirit the grace and strength to reform herself in the light of the Gospel.



為教會

願教會領受聖神的恩寵與力量，能在福音的光照中革新。



Shepherd Flock's Dialogue August 2021



Liturgy activities for the month of August 2021

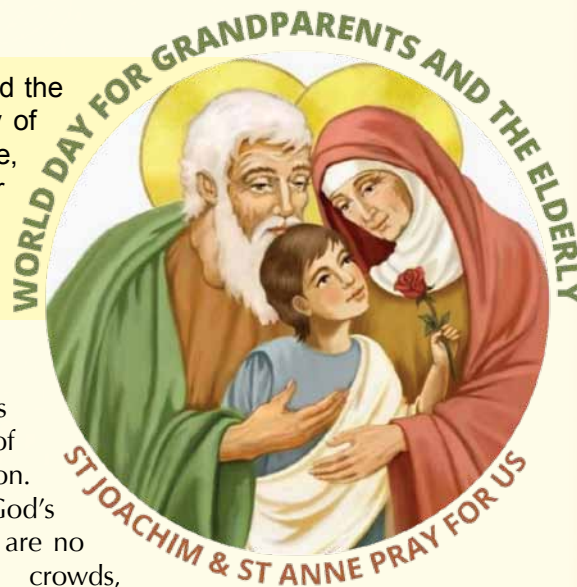
1st August 18th Sunday of the Year	6th August First Friday of the month Feast of Sacred Heart of Jesus Mass 8:00pm (Chinese)	8th August 19th Sunday of the Year	14th August Infant Baptism 8:00pm Mass (Chinese)	15th August Feast of Assumption of Our Lady Sacrament of Confirmation 6:00pm Mass (Chinese)
18th August Commemoration of All Faithful Departed Mass 6:00pm (Chinese)	22nd August 21st Sunday of the Year	29th August 22nd Sunday of the Year	Events for St. Anthony's Church * Holy Hour of Eucharistic Adoration (every Thursday evening 7:00pm) * St. Anthony's Day (every Tuesday)	

Welcome to 11:30am English Mass

Reflect with Pope Francis

Love and Care for Grandparents and the Elderly

Pope Francis instituted the First World Day for Grandparents and the Elderly in 2021 to be celebrated annually on the fourth Sunday of July, the day closest to the Feast of Saints Joachim and Anne, grandparents of Jesus. The following is homily of the Holy Father prepared for the holy mass (related to the Sunday Gospel on Jesus' multiplication of the bread of life), celebrated by Msgr. Rino Fisichella, on 25 July at St. Peter's Basilica.



As he sat down to teach, Jesus "looked up and saw a large crowd coming toward him. He said to Philip: 'Where are we to buy bread for these people to eat?'" (Jn 6:5). Jesus did not just teach the crowd; he was also alert to the hunger present in their lives. In response, he fed them with five barley loaves and two fish provided by a young man nearby. Afterwards, since there was bread left over, he told his disciples to gather up the fragments, "so that nothing may be lost" (v. 12).

On this Day devoted to grandparents and the elderly, let us reflect on those three moments: Jesus sees the crowd's hunger; Jesus shares the bread; Jesus asks that the leftovers be collected. Three moments that can be summed up in three verbs: to see, to share, to preserve.

To see. At the start of his account, the evangelist John points out that Jesus looked up and saw the crowds, who were hungry after having travelled so far to see him. That is how the miracle begins: with the gaze of Jesus, who is neither indifferent nor too busy to sense the hunger felt by a weary humanity. **Jesus cares about us; he is concerned for us; he wants to satisfy our hunger for life, love and happiness. In his eyes, we see God's own way of seeing things. His gaze is caring; he is sensitive to us and to the hopes we hold in our hearts.** It recognizes our weariness and the hope that keeps us going. It

understands the needs of each person. For in God's eyes, there are no anonymous crowds, only individuals with their own hunger and thirst. Jesus' gaze is contemplative. He looks into our lives; he sees and understands.

Our grandparents and the elderly have looked at our lives with that same gaze. That is how they cared for us, ever since we were children. Despite lives of hard work and sacrifice, they were never too busy for us, or indifferent to us. They looked at us with care and tender love. When we were growing up and felt misunderstood or fearful about life's challenges, they kept an eye on us; they knew what we were feeling, our hidden tears and secret dreams. They held us in their arms and sat us on their knees. That love helped us grow into adulthood.

And what about us? How do we see our grandparents and elderly persons? When was the last time we visited or telephoned an elderly person in order to show our closeness and to benefit from what they have to tell us? I worry when I see a society full of people in constant motion, too caught up in their own affairs to have time for a glance, a greeting or a hug. I worry about a society where individuals are simply